



# PORTX<sup>®</sup> RESCUE

➤ Montage- und Betriebsanleitung

# Inhalt

## **Komponenten und Abmessungen 4**

Komponenten  
Bezeichnung  
Teilkennungen Halterung

## **Korrektter Betrieb 6**

Verwendungszweck  
Maximale Tragfähigkeit  
Temperaturbereich  
Inspektion vor der Inbetriebnahme  
Hinweise zur korrekten Bedienung  
Informationen zur Sicherheit

## **Inspektion und Wartung 9**

Regelmäßige Inspektionen  
Wartung und Reparatur

## **Befestigungen 10**

## **Produktkennzeichnung 12**

## **Qualität und Sicherheit 14**

Garantie  
Benannte Stelle - EU-Zertifizierung  
Benannte Stelle - Produktionskontrolle  
Hersteller  
Risiken, vor denen die PSA schützen soll  
Vorschriften, Normen und Richtlinien  
Akkreditierungen  
Conformité Européenne [CE]  
Tests  
Sprache  
Geistiges Eigentum am Produkt

## **Produktidentifikation und Inspektionsprotokoll 16**

# Leicht. Tragbar. **Sicher.**

Bitte lesen Sie die folgenden Anleitungen und Hinweise sorgfältig durch, bevor Sie das System verwenden oder betreiben.

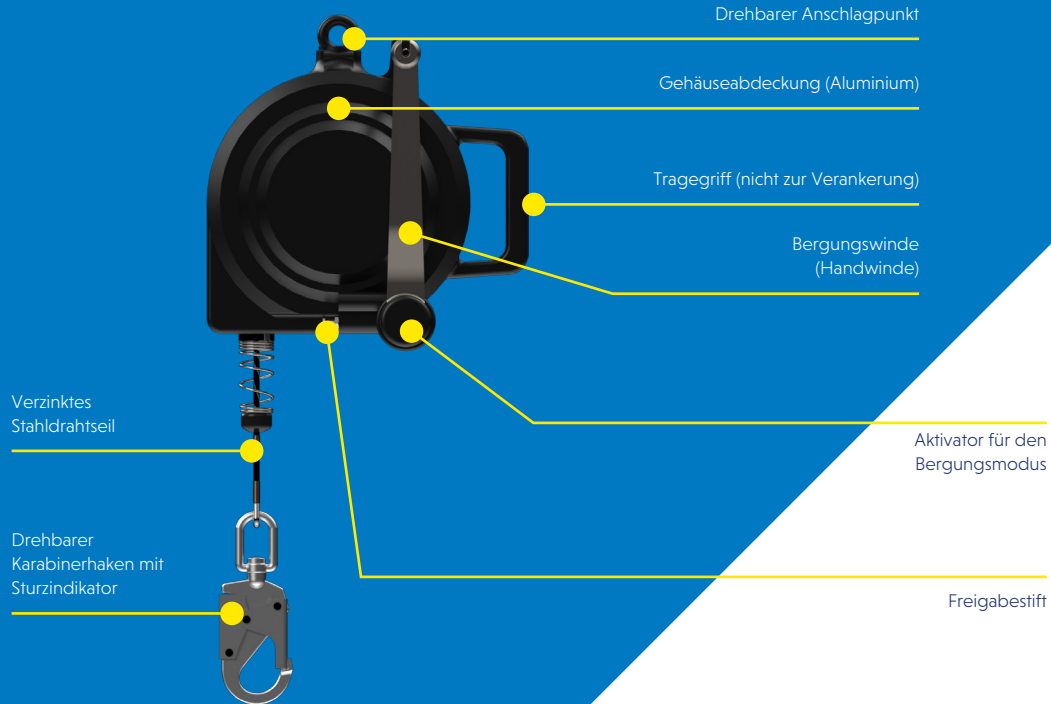
Sie enthalten wichtige Informationen über die sichere und effiziente Handhabung und Nutzung des Systems, die Vermeidung von Gefahren, die Reduzierung von Reparaturkosten und Ausfallzeiten sowie die Erhöhung der Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Systems.

Sie gelten für:

- › Betrieb, einschließlich Vorbereitung, Fehlersuche während des Betriebs und Reinigung
- › Wartung, Inspektion, Reparatur
- › Transport

Es liegt in der Verantwortung des Endbenutzers, die in seinem jeweiligen Land und den Regionen, in denen das System verwendet wird, geltenden Normen und Gesetze zur Gesundheit und Sicherheit sowie zur Unfallverhütung einzuhalten. Es obliegt auch dem Benutzer oder einer kompetenten Person, sicherzustellen, dass jeder, der mit dem Gerät arbeitet, über die erforderlichen medizinischen und physischen Voraussetzungen verfügt. Dieses Dokument sollte einen wichtigen Teil der übergeordneten Gefahrenanalyse und Verfahrensanleitung bilden.

# ➤ Komponenten und Abmessungen



| Abmessungen |                          |                      |          |                   |
|-------------|--------------------------|----------------------|----------|-------------------|
| Modell      | Länge des Drahtseils (m) | Seildurchmesser (mm) | WLL (kg) | Stückgewicht (kg) |
| PTXR-20     | 20                       | 4,8                  | 140      | 22                |

Verzinktes 4,8-mm-Stahlseil mit einer statischen Mindeststärke von 12 kN.

Der drehbare Karabinerhaken mit Sturzindikator entspricht der Norm EN 362:2004 und der Norm ANSI Z359.12.

| Nutzbare Seillänge                                    |         |         |
|---|---------|---------|
| Produkt   | Max (m) | Min (m) |
| <b>Porta Gantry Rapide</b>                            | 19      | 15      |
| <b>Porta Gantry Small &amp; Medium</b>                | 18,5    | 11,5    |
| <b>Porta Gantry Intermediate +</b>                    | 17,25   | 7,75    |
| <b>TDAVIT</b>   | 18,5    | 17      |
| <b>Porta Davit Quantum</b><br>(Säule)                 | 18      | 17,5    |
| <b>Porta Davit Quantum</b><br>(Starrer oberer Träger) | 18,5    | 18,5    |
| <b>Porta Davit</b>                                    | 18      | 18      |
| <b>PortX Davit</b>                                    | 18,5    | 16,5    |

\*Bezieht sich auf die verfügbare nutzbare Seillänge nach Anschluss an das entsprechende REID-Produkt bei korrekter Einrichtung.

# ➤ Korrekter Betrieb

## Verwendungszweck

Die PortX Rescue SRL ist Teil eines persönlichen Absturzsicherungssystems. Sie bietet Schutz vor ungewollten Abstürzen, die in der Arbeitsumgebung auftreten können.

Sollte es zu einem Sturz kommen, wird das automatische Bremssystem aktiviert.

PortX Rescue ist mit einer manuellen Windeneinheit ausgestattet, die durch Betätigung des Aktivators für den Bergungsholmodus aktiviert werden kann, wenn eine Rettung erforderlich ist. Bitte achten Sie darauf, die in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Verfahren zu lesen und zu verstehen, bevor Sie das Gerät benutzen.

## Maximale Tragfähigkeit

Dieses Gerät ist für EINE Person mit einem Gesamtgewicht von weniger als 140 kg ausgelegt, einschließlich Kleidung und Ausrüstung, die die Person mit sich führt. Alle Personen müssen vor der Verwendung dieses Geräts entsprechend geschult und qualifiziert sein.

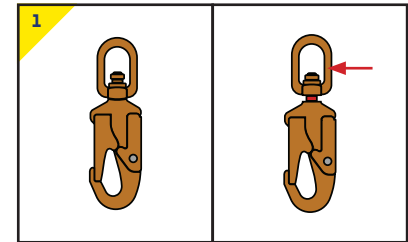
## Temperaturbereich

Dieses Gerät kann bei trockenen Umgebungstemperaturen zwischen -30 °C und +50 °C betrieben werden. Wenden Sie sich bei extremen Arbeitsbedingungen bitte an Ihren Lieferanten.

## Inspektion vor der Inbetriebnahme

- Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch. Wenn ein Problem festgestellt wird, nehmen Sie das Gerät sofort außer Betrieb und wenden Sie sich an ein zugelassenes Instandhaltungsunternehmen oder den Hersteller.
- Überprüfen Sie die Lesbarkeit der Produktkennzeichnungen.
- Überprüfen Sie die Gehäuseabdeckung auf Verformungen, Risse oder andere Schäden. Überprüfen Sie das Gehäuse auf lose, verbogene oder beschädigte Schrauben.
- Untersuchen Sie den Karabinerhaken und den Karabiner auf Anzeichen von Beschädigungen, Korrosion oder Schnitten. Vergewissern Sie sich, dass sich der Riegel frei öffnen lässt.
- Hängen Sie das Gerät senkrecht an einem festen Anschlagpunkt auf, ziehen Sie das Seil langsam heraus und untersuchen Sie es auf Korrosion, Schnitte, Abrieb, Verbrennungen, starke Verschmutzung, Chemikalienkontakt, unregelmäßige Farbe oder Schäden. Nachdem Sie das gesamte Seil überprüft haben, ziehen Sie es langsam wieder in das Gehäuse zurück.
- Testen Sie den Bremsmechanismus, indem Sie das Seil senkrecht an einem festen Anschlagpunkt aufhängen. Halten Sie den Karabinerhaken fest und ziehen Sie ihn schnell nach unten. Die Bremse sollte aktiviert und das Seil angehalten werden. Wenn das Seil verrutscht, darf das Gerät nicht verwendet werden.

- Wenn der Sturzindikator des Karabinerhakens zu sehen ist, versuchen Sie nicht, ihn zurückzusetzen. Es wird ein roter Streifen sichtbar, wie in der Abbildung dargestellt. Wenden Sie sich bezüglich der Instandhaltung an das autorisierte Unternehmen oder den Hersteller (Abbildung 1).



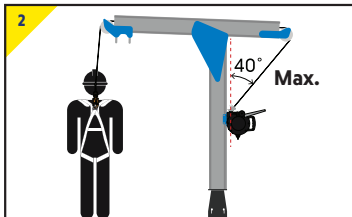
## Hinweise zur korrekten Bedienung

**Das Gerät ist nur für einen einzigen Sturz ausgelegt. Wenn es zu einem Sturz kommt, nehmen Sie das Gerät sofort außer Betrieb und wenden Sie sich an das autorisierte Unternehmen oder den Hersteller, um eine Wartung oder eine Instandhaltung vornehmen zu lassen.**

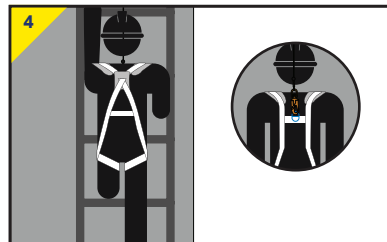
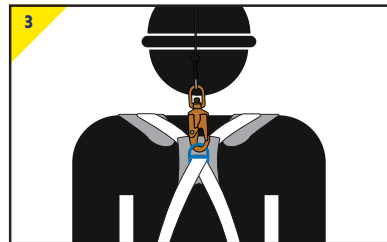
- Die Absturzsicherungsausrüstung muss von einer befugten, qualifizierten und ordnungsgemäß geschulten kompetenten Person benutzt werden. Die Person muss bei guter Gesundheit sein und darf keine außergewöhnlichen medizinischen Probleme haben.
- Bei der Benutzung müssen alle Sicherheitsrichtlinien und -vorschriften beachtet werden. Wenn die richtigen Verfahren nicht befolgt werden, kann es zu schweren

Verletzungen oder zum Tod kommen.

- Achten Sie auf die Gefahren in der Umgebung, die die Leistung des Geräts beeinträchtigen können. Entsprechende Sicherheitsvorkehrungen sind zu beachten, z. B.: extreme Temperaturen, Schleppen oder Schlaufenbildung von Haltebändern oder Rettungsleinen über scharfe Kanten, chemische Reagenzien, elektrische Leitfähigkeit, Schnitte, Abrieb, klimatische Belastungen oder Pendelstürze.
- Die Anschlageneinrichtung bzw. der Anschlagpunkt sollte immer an einer geeigneten Stelle angebracht und so positioniert werden, dass sowohl die Absturzgefahr als auch die Sturzstrecke möglichst gering ist. Sie müssen einen festen Anschlagpunkt wählen, der freie Stürze und die Gefahr von Pendelstürzen verhindert. Die Anschlageneinrichtung oder der Anschlagpunkt muss sich oberhalb der Position des Benutzers befinden. Vergewissern Sie sich, dass die Anschlagvorrichtung oder die Bauelemente der Norm EN795:2012 mit einer Mindeststärke von 12 kN entsprechen und der maximale Winkel zur vertikalen Vorrichtung weniger als 40° beträgt. (Abbildung 2)



- Befestigen Sie den Karabinerhaken für die allgemeine Absturzsicherung am hinteren D-Ring (Abbildung 3). Für Situationen wie das Besteigen von Leitern befestigen Sie ihn am vorderen D-Ring (Abbildung 4). Diese Ausrüstung darf nur von einer Person benutzt werden, die einen Auffanggurt trägt, der der Norm (EN361) entspricht



- Der minimale Freiraum für den Fall wird berechnet, indem der Auffangabstand (AD) plus ein zusätzlicher Abstand von 1 m für zusätzliche Sicherheit (ASD) addiert wird, wobei auch die maximal mögliche Durchbiegung des Anschlagmittels (PD) berücksichtigt wird. Die unten stehende Formel zeigt, dass der minimale Freiraum für den Fall 3300 mm beträgt. (Abbildung 5).

+ Auffangabstand (AD)

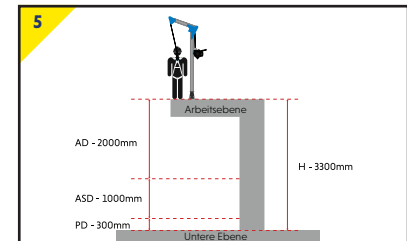
+ Zusätzlicher Sicherheitsabstand (ASD)

+ Produktdurchbiegung im Falle eines Sturzes (PD)

= Freiraum (H)

$$2000 (AD) + 1000 (ASD) + 300 (PD) = 3300 (H)$$

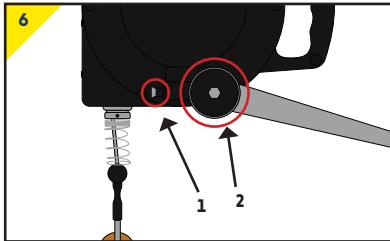
*Warnung! Es ist für die Sicherheit unerlässlich, vor jeder Benutzung den erforderlichen Freiraum unter dem Benutzer am Arbeitsplatz zu überprüfen, damit es im Falle eines Sturzes nicht zu einem Aufprall auf den Boden oder ein anderes Hindernis in der Fallbahn kommt.*



# ➤ Korrekter Betrieb

## Rettung: (Bergung des Benutzers nach einem Sturz)

- Für Notfälle, die während der Arbeiten auftreten können, muss ein Rettungsplan vorhanden sein
- Zwischen Retter und Gerettetem muss während der Rettung jederzeit eine Kommunikationsmöglichkeit bestehen.
- Ziehen Sie den Freigabestift (1) heraus. Halten Sie den Freigabestift fest und drücken Sie den Aktivator für den Bergungsmodus (2) ein, der sich auf dem unteren Abdeckungsgehäuse befindet, und lassen Sie dann den Freigabestift (1) los (Abbildung 6). Drehen Sie den Griff gegen den Uhrzeigersinn, um den Benutzer anzuheben. Es sollte ein Klicken ertönen, während das Seil in das Gerät eingekurbelt wird



- Die PortX Rescue ist so konzipiert, dass sie mit REID-Systemen kompatibel ist. Es gibt eine Reihe von Halterungen, mit denen das Gerät an den verschiedenen Systemen befestigt werden kann.

## Informationen zur Sicherheit

- Die Kapazität der PortX Rescue SRL darf nicht überschritten werden.
- Dieses Gerät darf nicht für andere Zwecke als die, für die es bestimmt ist, verwendet werden.
- Nehmen Sie ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers keine Änderungen oder Ergänzungen an dem Gerät vor.
- Lassen Sie das Gerät nicht für längere Zeit in Umgebungen liegen, in denen Korrosion oder eine Beschädigung der Metallteile auftreten kann (z. B. Regen, Nebel, direktes Sonnenlicht). Bewahren Sie das Gerät in einem geschlossenen Raum auf, wenn es nicht benutzt wird.
- Berücksichtigen Sie vor der Benutzung dieses Geräts die Arbeitsumgebung, insbesondere extreme Hitze, chemische Gefahren, scharfe Kanten, elektrische Gefahren und andere klimatische Bedingungen, die zu einem Ausfall des Geräts führen können.
- Es können Gefahren entstehen, wenn Sie versuchen, dieses Gerät in Kombination mit Sicherheitsprodukten anderer Hersteller zu verwenden: Vergewissern Sie sich, dass Auffanggurt und Verbindungsmittel den Anweisungen des Herstellers entsprechen und die einschlägigen CE-Normen erfüllen, z. B. EN361 für Auffanggurte, EN795 für den Anschlagpunkt, EN353-1, EN353-2, EN354, EN355 und EN360 für Auffangsysteme, EN341 für Rettungssysteme und EN358 für Arbeitsplatzpositionierungssysteme.
- Wenn dieses Produkt außerhalb des ursprünglichen Bestimmungslandes weiterverkauft wird, muss der Wiederverkäufer auf Anfrage eine Bedienungsanleitung in der Sprache des Landes, in dem das Produkt verwendet werden soll, zur Verfügung stellen.
- Nehmen Sie das Gerät sofort außer Betrieb und wenden Sie sich an das autorisierte Unternehmen oder den Hersteller, wenn Zweifel an der Unversehrtheit des Geräts bestehen, z. B. bei Schäden am Drahtseil, am Verbindungsmittel, am Gehäuse, bei losen Schrauben, verbogenen Verbindungsmitteln oder bei Fehlfunktionen. Verwenden Sie das Gerät erst, nachdem es von einem autorisierten Unternehmen oder einem Hersteller geprüft und mit einer schriftlichen Betriebserlaubnis zurückgegeben wurde.



Die folgenden Informationen basieren auf den Empfehlungen von REID Lifting und entbinden den Benutzer nicht von der Verantwortung, die entsprechenden Vorschriften und Normen, die in den jeweiligen Ländern und Regionen, in denen das System eingesetzt wird, gelten, einzuhalten.

## Regelmäßige Inspektionen

Um sicherzustellen, dass das Gerät in einem sicheren Betriebszustand bleibt, muss es regelmäßig von einer kompetenten Person inspiziert werden. Inspektionen sind jährlich durchzuführen, außer ungünstige Arbeitsbedingungen oder Nutzungsprofile machen kürzere Intervalle erforderlich.

Regelmäßige Inspektionen müssen von einem zugelassenen und kompetenten Techniker und in Übereinstimmung mit den Prüfverfahren des Herstellers durchgeführt werden.

Bei der regelmäßigen Inspektion werden die Lesbarkeit der Kennzeichnung auf dem Produkt und die Unversehrtheit aller Komponenten überprüft

Der befugte und kompetente Techniker, der die regelmäßige Prüfung durchgeführt hat, muss eine Bescheinigung über die Wiederinbetriebnahme ausstellen. Wenn die Instandhaltungsarbeiten abgeschlossen sind, müssen sie im Abschnitt „Regelmäßige Prüfung und Reparaturhistorie“ auf Seite 17 dokumentiert werden.

## Wartung und Reparatur

Die Instandhaltung wird nur von einem autorisierten Unternehmen oder Hersteller durchgeführt. Bei Zweifeln über den Zustand des Geräts nehmen Sie das Gerät sofort außer Betrieb und wenden Sie sich an das autorisierte Unternehmen oder den Hersteller, um es reparieren zu lassen.

Reinigen Sie das Gerät vor und nach dem Gebrauch: Verwenden Sie milde, pH-neutrale Seife und warmes Wasser, um den Schmutz zu entfernen, und 70%igen Ethylalkohol mit einem Tuch oder Schwamm, um das Gerät zu desinfizieren.

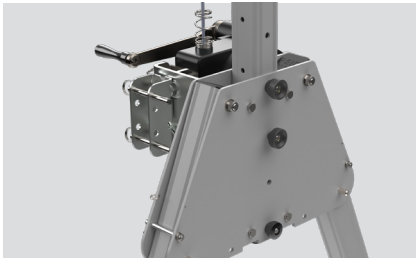
Wenn das Gerät während des Gebrauchs oder während der Reinigung nass wird, lassen Sie es an der Luft trocknen und halten Sie es von direkten Wärmequellen fern.

Wenn Sie das Gerät per Kurier, Seefracht oder Lkw transportieren, lagern Sie es im Originalkarton.

Lagern Sie das Produkt an einem überdachten, kühlen Ort, fern von Hitze, Licht oder hoher Luftfeuchtigkeit.

# ➤ Befestigungen

Die PortX Rescue wird mit einer Standard-Universalhalterung geliefert, die an die gesamte Palette der REID-Sicherheitsprodukte angebracht werden kann.



Bei Produkten, bei denen der Befestigungspunkt das Rahmenblech ist, werden das Gerät und die Halterung wie gezeigt mit Schrauben ausgerichtet.



Teilkennnung **PTXBRK02**



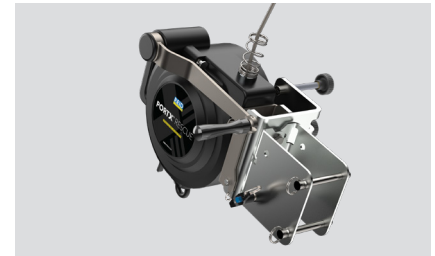
An allen vertikalen Säulen wird die Halterung wie gezeigt mit den Stiften befestigt. Die Breite der Flügel variiert je nach dem Produkt, an dem sie angebracht sind.



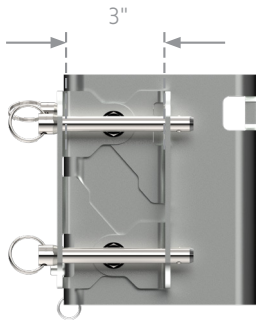
Teilkennnung **PTXBRK02**



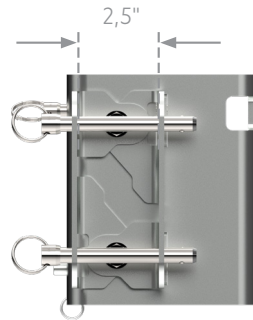
Bei Verwendung einer vertikalen Doppelwindenkonfiguration verfügt die PortX Rescue über eine Halterung mit einer Umlenkung und einer eingebauten Seilrolle, durch die das Windenseil nahtlos hindurchgeführt werden kann.



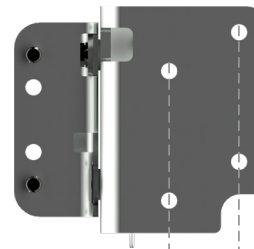
Teilkennnung **PTXBRK03**



- > TDAVIT<sup>®</sup>
- > PORTAGANTRY<sup>®</sup> Windensäule
- > PORTADAVIT<sup>®</sup> SÄULE
- > PORTX<sup>®</sup> DAVIT



- > PORTADAVIT<sup>®</sup> QUANTUM<sup>®</sup> Starrer oberer Träger
- > PORTADAVIT<sup>®</sup> Starrer oberer Träger



PORTAGANTRY<sup>®</sup>  
Rahmenblech

PORTAGANTRY<sup>®</sup> RAPIDE<sup>®</sup>  
Rahmenblech

# ➤ Produktkennzeichnung

## Markierungen

### Produktname

PortX Rescue

### Produktnormen

EN 360:2002  
EN 1496:2017 Klasse B  
ANSI Z359.14-2021

### Europäische Konformität und Nummer der benannten Stelle

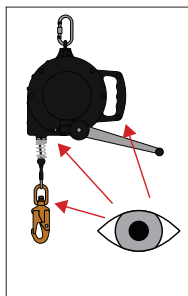
CE 0598



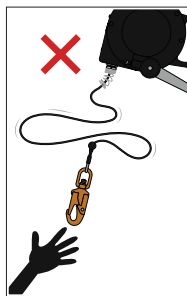
Vor der Verwendung die  
Anweisungen lesen



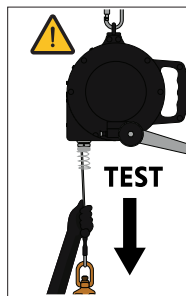
## Anleitungen zur Sicherheit



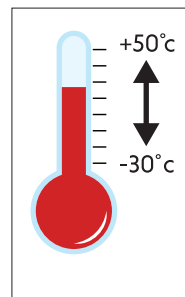
Den Zustand der Ausrüstung vor der Verwendung überprüfen



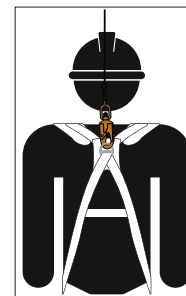
Das Seil **NICHT** schnell loslassen



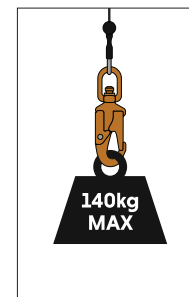
Das Kabel muss vollständig aus- und eingezogen werden, ohne zu zögern



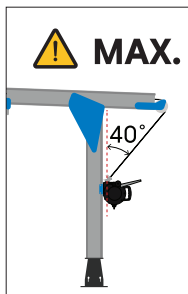
Zulässige Nutzung des Temperaturbereichs



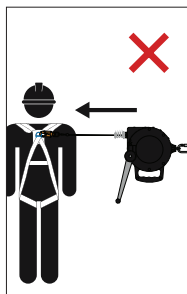
Auffanggurt nach EN 361 anbringen



Das zulässige Höchstgewicht beträgt 140 kg



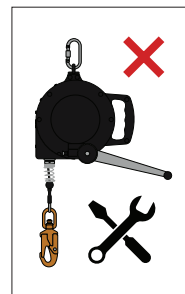
Maximal zulässiger Winkel ist 40° von der Senkrechten



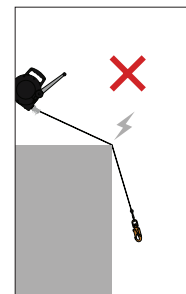
Nicht in horizontaler Richtung verwenden



Von Wasser, Öl, Chemikalien und Elektrizität fernhalten



Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen oder zu reparieren



Kontakt mit ungeschützten scharfen Kanten vermeiden



SRL in einer kühlen, trockenen und sauberen Umgebung lagern

# ➤ Qualität und Sicherheit

## Garantie

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 1 Jahr ab dem Kaufdatum. Die geschätzte Lebensdauer dieses Produkts beträgt 10 Jahre, sie kann jedoch je nach Nutzungshäufigkeit variieren. Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung, um versehentliche Schäden an diesem Produkt zu vermeiden. Jährliche Inspektionen müssen von einem zugelassenen Unternehmen oder vom Hersteller durchgeführt werden.

## Benannte Stelle - EU-Zertifizierung

SATRA Technology Europe Ltd (CE 2777) Bracetown Business Park,  
Clonee, County Meath, Dublin 15  
Irland

## Benannte Stelle - Produktionskontrolle

SGS FIMKO OY (CE 0598)  
P.O. Box 30 (Särkiniementie 3)  
00211 HELSINKI  
Finnland  
Telefon: +358 9 696 361, Fax: +358 9 692 5474  
E-Mail: sgs.fimko@sgs.com  
Website: www.fi.sgs.com

## Hersteller

**REID Lifting Ltd**  
Unit 1 Wyview,  
Newhouse Farm Ind. Estate  
Chepstow, Monmouthshire  
NP16 6UD  
Vereinigtes Königreich

## Risiken, vor denen die PSA schützen soll

Ein Höhensicherungsgerät wird als Teilsystem verwendet, das in Kombination mit einem Auffanggurt, der den Benutzer vor Stürzen aus der Höhe schützen soll, eine der Komponenten des Auffangsystems bildet.

Hiermit erklärt REID Lifting, dass dieses Gerät mit der Verordnung (EU) 2016/425 konform ist.

## Vorschriften, Normen und Richtlinien

Dieses Produkt entspricht den folgenden Bestimmungen:

➤ PSA-Verordnung (EU) 2016/425

Für die Verwendung von manuellen Hebezeugen sind die Sicherheitsvorschriften des jeweiligen Landes unbedingt zu beachten.

## Akkreditierungen

Qualität und Sicherheit sind Schlüsselthemen in diesem Dokument und Teil der REID Lifting-Ethik. In diesem Sinne haben wir externe Akkreditierungen vorgenommen, um sicherzustellen, dass wir uns auf das konzentrieren, was für unsere Kunden und Nutzer wichtig ist, und dass wir den Markttrends und -entwicklungen immer einen Schritt voraus sind.

REID Lifting wird kontinuierlich von der Lloyds Register Quality Assurance (LRQA) zur Genehmigung seines integrierten Managementsystems, das das Qualitätssystemmanagement, Umweltfragen und die Gesundheits- und Sicherheitspraktiken innerhalb des Unternehmens kombiniert, geprüft.

➤ ISO 9001:2015 – legt die Anforderungen an ein Qualitätsmanagementsystem für den Fall fest, dass eine Organisation ihre Fähigkeit darlegen muss, Produkte bereitzustellen, welche die Anforderungen der Kunden und nötige behördliche Anforderungen erfüllen, und anstrebt, die Kundenzufriedenheit zu erhöhen

- ISO 14001:2015 – legt die Anforderungen für die Einführung von Umweltmanagementsystemen in allen Bereichen der Organisation
- ISO 45001 - Managementsysteme für Sicherheit und Gesundheit bei der Arbeit
- LEEA-Mitgliedschaft - REID Lifting ist ein Vollmitglied der Lifting Equipment Engineers Association (LEEA-Mitgliedschaft 000897). REID Lifting erfüllt die Hauptziele der Vereinigung, die darin bestehen, die höchsten Qualitäts- und Integritätsstandards bei den Tätigkeiten der Mitglieder zu erreichen. Die Aufnahmequalifikationen sind anspruchsvoll und werden durch technische Prüfungen auf der Grundlage der technischen Anforderungen für Mitglieder streng durchgesetzt

## Conformité Européenne [CE]

Die Produkte von REID Lifting wurden so konzipiert und getestet, dass sie die Anforderungen der europäischen und britischen Richtlinien und Verordnungen hinsichtlich der Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen erfüllen.

## Tests

Die Tests und die Überprüfung der technischen Unterlagen sind integraler Bestandteil unseres Design- und Fertigungsprozesses. Die externe Verifizierung von Produkten wird, wo es angebracht ist, mit Hilfe von staatlich zugelassenen benannten Stellen durchgeführt.

Alle Produkte wurden gründlich geprüft. Jedes Produkt wird mit einem Konformitätszertifikat und einem individuellen Bericht über eine gründliche Prüfung oder einen Test geliefert.

## Sprache

Für die Sicherheit des Benutzers ist es wichtig, dass der Wiederverkäufer bei einem Weiterverkauf dieses Produkts außerhalb des ursprünglichen Bestimmungslandes eine Gebrauchs-, Wartungs-, Inspektions- und Reparaturanleitung in der Sprache des Landes, in dem es verwendet wird, zur Verfügung stellt.

## Geistiges Eigentum am Produkt

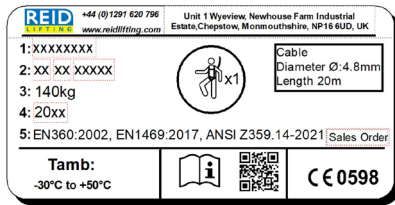
Die Rechte an geistigem Eigentum gelten für alle Produkte von REID Lifting Ltd. Es bestehen bereits Patente oder sind angemeldet für:

**PORTAGANTRY<sup>™</sup>** | **PORTAGANTRY<sup>®</sup> RAPIDE<sup>™</sup>** | **PORTADAVIT<sup>™</sup> QUANTUM<sup>™</sup>** | **TDAVIT<sup>™</sup>**

Alle Produktnamen sind Warenzeichen von REID Lifting Ltd:

**PORTAGANTRY<sup>™</sup>** | **PORTAGANTRY<sup>®</sup> RAPIDE<sup>™</sup>** | **PORTADAVIT<sup>™</sup>** | **PORTABASE<sup>™</sup>** | **TDAVIT<sup>™</sup>** | **PORTAQUAD<sup>™</sup>** | **PORTX<sup>™</sup>**

# ➤ Produktidentifikation und Inspektionsprotokoll



Die Inspektionskarte sollte vor der ersten Benutzung von einer kompetenten Person ausgefüllt werden. Regelmäßige Überprüfungen sind erforderlich, um die Effizienz und Haltbarkeit der Geräte zu gewährleisten. Eine regelmäßige formelle Inspektion durch eine befugte kompetente Person sollte mindestens alle 12 Monate durchgeführt werden. Verwenden Sie das mitgelieferte Formular für Ihre Unterlagen während der gesamten Nutzungsdauer des Geräts.

## Inspektionscheckliste

### Gerätekörper

- Prüfen Sie auf lose oder fehlende Befestigungselemente oder beschädigte Teile
- Prüfen Sie das Gehäuse auf Verformungen, Risse oder Beschädigungen
- Untersuchen Sie das Verbindungsmittel auf Verformungen und Risse. Das Verbindungsmittel muss sich frei drehen lassen.
- Die Rettungsleine sollte sich vollständig ausziehen und aufrollen lassen
- Schwacher Leinenrückzug.
- Prüfen Sie, ob die Rettungsleine einrastet, wenn sie zweimal ruckartig gezogen wird
- Etiketten sind vorhanden und lesbar
- Anzeichen von Korrosion

|                                  |                 |                             |
|----------------------------------|-----------------|-----------------------------|
| Modell                           | Agent           | Seriennummer                |
| Herstellung                      | Adresse         | Kontaktinformationen        |
| Herstellungsdatum/Verfallsdatum  | Datum des Kaufs | Datum der ersten Verwendung |
| Sonstige relevante Informationen |                 |                             |

### Rettungsleine

- Untersuchen Sie das Drahtseil auf Schnitte, Knicke, gebrochene Drähte, Korbbildung, Korrosion, Schweißspritzer, Stellen, die mit Chemikalien in Berührung gekommen sind, oder stark abgeschliffene Stellen.
- Die Rettungsleine muss in ihrer gesamten Länge knotenfrei sein.

### Verbindungsmittel für Seilenden

- Überprüfen Sie den Karabinerhaken auf Anzeichen von Beschädigung, Korrosion und einwandfreiem Zustand.
- Wo vorhanden: Die Drehelemente müssen sich frei drehen lassen.



## Regelmäßige Prüfung und Reparaturhistorie

[illegible]

## ➤ Notizen

[illegible]

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

# **Kontaktieren Sie uns**

## **Hauptgeschäftsstelle, GB**

Unit 1 Wyeview  
Newhouse Farm Industrial Estate  
Chepstow  
Monmouthshire  
NP16 6UD  
Vereinigtes Königreich

 +44 (0)1291 620 796

 [enquiries@reidlifting.com](mailto:enquiries@reidlifting.com)

 [www.reidlifting.com](http://www.reidlifting.com)

Alle hierin enthaltenen Informationen sind urheberrechtlich geschützt und Eigentum von REID Lifting Ltd. Alle Unternehmens- und Produktnamen sind geschützte Warenzeichen oder Handelsnamen und alle REID Lifting Ltd. Produkte sind durch Patente, beantragte Patente und/oder Konstruktionsrechte gewerblich und urheberrechtlich geschützt.



Gedruckt mit umweltfreundlichen Verfahren und Materialien.